

1 Jon

Jon m+j ned ak ñu k+l t+kak

God M+in+im Kom+in+ ak

¹ Kar+ip l+im b+irar+ik ped okok ma g+ lak ñ+n ak, M+in+im K+om+in+ ak m+idol+ig+ip. Pen ne ke k+isen ñ+n aul nep ap+il m+in+im agek, c+n m+in+im ne pey+ig n+in+il, nop ud+n n+in+il, ñ+nmag+il l+ n+in+nok. Yad M+in+im K+om+in+ n+ibak nep agn+ig gebin.

² Ne per per nep kom+in+ m+idol+ig+ip ak, m+ib gon l+l m+ise+ owak ak, c+n ud+n n+in+nok. Kom+in+ per m+idep B+ ak, Bapi eip m+id+il kar+ip l+im wag+in aul ap+il m+ise+ lak ak, nop ud+n c+n ke n+in+il, m+in+im n+in+id n+ibak n+ibep agob+in.

³ Tap tari tari ud+n n+in+nok ak, m+in+im tari tari pey+ig n+in+nok ak, n+ibep abe agob+in. C+n Bapi God Ñ+ ne Jisas Krais ap+il mal eip j+im ñ+il m+idob+in. Pen n+ibep m+in+im n+ibak agon, n+in+il n+in+ den+igab+im, c+n mag+ilsek God ap+il mal eip j+im ñ+il m+idon+igab+in.

⁴ N+ig gen+igab+im ak, c+n m+in+ m+in+ g+in+igab+in. Gos ak n+in+il, n+ibep m+in+im n+ibaul ñu k+l t+kob+in.

God ne Mel+ik

⁵ Jisas Krais c+nop agek n+in+nok m+in+im ak n+ibep agn+ig gebin. God ne mel+ik; ne k+isl+im sek ma m+ideb.

⁶ God eip j+im ñ+il m+idob+in, agn+igab+in ak, pen tap si tap t+imel g+ dam+il, k+isl+im s+in+ak ajen+igab+in ak, m+in+im tom ag+il, God M+in+im n+in+id ageb rek ma g+ip+in.

⁷ Pen God melik tep per per midedeb rek, cın melik tep ne pıs ken midenıgabın ak, cın ai mam Jisas nop nıη dıpal okok eip jım ñıl mıdon, Ñı ne Jisas lakañ ne ak tap si tap tımel gıpın gac ak magılsek lıg gı yoknıgab.

⁸ Pen tap si tap tımel ognap ma gıpın, agnıgabın ak, mınım esek agnıgabın; God Mınım nıηıd nep ak mıdmagıl nab cınop adaη ma midedeb.

⁹ Pen cın tap si tap tımel gıpın ak, God nop ag pıwak pe gınıgabın ak, ne per per ageb rek nep gıl, per per yıpıd gıl nep gıl gıp rek, tap si tap tımel gıpın okok nıηıl kırıg gıl, gac nıbak magılsek lıg gı yok saknıgab.

¹⁰ Pen tap si tap tımel ma gıpın, agnıgabın ak, God mınım tom ageb, agnıgabın; God Mınım tep ne ak mıdmagıl nab cınop adaη ma midedeb.

2

Krais cınop nen agıl, ne ke Nap nop sobok gı ñak

¹ Ñı pai yad okok. Nıbi tap si tap tımel ma gınımıb, agıl, nıbep mınım nıbaul ñu kıl tıkebin. Pen tap si tap tımel genıgabım ak, Jisas Krais per per yıpıd gıl nep gıp ak, ne cınop gı ñıl Nap nop agıl, tap si tap tımel gıpal ak nıηıl kırıg gınımın, agıp.

² God ne tap si tap tımel gıpın okok nıηıl, cınop par ke okok yokpkop. Pen Jisas Krais ne ke tap si tap tımel gıpın okok mab bak alaη sıηak mıb goη ar ne ke dıl kımıl, tap si tap tımel gıpın gac ak magılsek lıg gı yokak. Pen tap si tap tımel cın

nep mer; bin bî karîp lîm tîgon tîgon magîlsek tap si tap tîmel gîpal gac ak lîg gî yokak.

³ God Mînim ageb rek genîgabîn ak, cîn nîñîd nep God nop nîpîn ak, nîñîgabîn.

⁴ Bî alap, God nop nîpin, agnîgab pen God ageb rek ma gînîgab ak, ne mînim tom agnîgab; mînim nîñîd ak mîdmagîl nab ne adan ma mîdeb.

⁵⁻⁶ Pen bin bî God Mînim ageb rek gîpal okok, kîri God nop mîdmagîl yîb lîpal. God eip jîm ñîl mîdobîn, apal, bin bî okok, Jisas golîgîp rek nep gînîgal. Ne golîgîp rek gînîgabîn ak me, cîn nîñîgabîn, God nab adan mîdobîn.

Pen pen mîdmagîl lînimîb

⁷ Bin bî mîdmagîl yad okok. Mînim ñu kîl tîkebin nîbaul, mînim kîsen nîb mer; mînim bîrarîk ped okok agel mîdolîgîp; mînim ned nîb nîbak nep yad mîñî nîbep agebin.

⁸ Pen mînim nîbep ñu kîl tîkebin nîbaul mînim kîsen nîb mîdeb. Jisas Krais golîgîp ak nîñîl, mînim kîsen nîb nîbak mînim nîñîd nep, apal. Pen kîri bin bî okok gîpîm ak abe nîñîl, kîri ak rek nep, mînim kîsen nîb nîbak mînim nîñîd nep, apal. Kîslîm ak mîñî bîr kîr geb; melîk won nîñîd ak bîr melîk geb.

⁹ Bin bî, melîk mîdobîn, agîl, ai mam kîri ognap mîlîk kal nîpal okok, kîri kîslîm sîñak mîdebal.

¹⁰ Pen bin bî ai mam kîri okok kîrop mîdmagîl lîpal okok, melîk mîdebal. Melîk okok ajîl, ap yap ma paknîgal.

¹¹ Bin bî ai mam kîri ognap mîlîk kal nîpal okok, kîri kîslîm sîñak mîdebal. Kîri kîslîm sîñak

m̄idel, ud̄in k̄iri b̄ir kwoi ḡip nīŋil k̄islim okok
aj̄il, akal amebal ak ma n̄ipal.

12 Jisas Kraiŋ ne k̄im̄ak ak me,

God tap si tap t̄imel ḡip̄im ak nīŋil k̄ir̄ig ḡip.

N̄ibak, yad n̄ibep ñ̄i pai m̄idmaḡil yad okok
m̄in̄im n̄ibaul ñ̄u k̄il t̄ikebin.

13 N̄ibi b̄i k̄ib okok,

Jisas Kraiŋ b̄irar̄ik ped okok m̄id̄il m̄iñ̄i
m̄ideb ak,

nop b̄ir n̄ip̄im ak me,

yad n̄ibep b̄i k̄ib m̄in̄im n̄ibaul ñ̄u k̄il t̄ikebin.

N̄ibi b̄i praj okok,

Seten, B̄i T̄imel Ȳib ak, nop

tob n̄ibi mok okok b̄ir l̄ip̄im ak me,

yad n̄ibep b̄i praj m̄in̄im n̄ibaul ñ̄u k̄il
t̄ikebin.

N̄ibi ñ̄i pai m̄idmaḡil yad okok

Bapi nop b̄ir n̄ip̄im ak me,

yad n̄ibep ñ̄i pai m̄idmaḡil yad
m̄in̄im n̄ibaul ñ̄u k̄il t̄ikebin.

14 N̄ibi b̄i k̄ib okok,

Jisas Kraiŋ b̄irar̄ik ped okok m̄id̄il m̄iñ̄i
m̄ideb ak,

nop b̄ir n̄ip̄im ak me,

yad n̄ibep b̄i k̄ib m̄in̄im n̄ibaul ñ̄u k̄il t̄ikebin.

N̄ibi b̄i praj okok,

God M̄in̄im kom̄iŋ ak

m̄idmaḡil nab n̄ibep adan̄ kom̄iŋ m̄idek, n̄ibi
k̄il̄is ḡil,

Seten, B̄i T̄imel Ȳib ak,

nop tob n̄ibi mok okok b̄ir l̄ip̄im ak me,

yad n̄ibep b̄i praj m̄in̄im n̄ibaul ñ̄u k̄il
t̄ikebin.

Tap lîm dai ar wagîn aul mîdmagîl ma lînîmîb

¹⁵ Kraîs bin bî ne ma mîdebal okok, nag gîpal ar ak gîn, agîl, gos ak ma nîñnîmîb. Gos kîri tap lîm dai ar wagîn aul okok amîl abab gek, tap okok mîdmagîl lînîgabîm ak, nîbi Bapi nop gos ak kîrîg gîl, nop mîdmagîl ma lînîgabîm.

¹⁶ Bin bî tap lîm dai ar wagîn aul gos nîpal okok, mîb gon cîn tap si tap tîmel gos gîp rek gîn, agîl, tap tari tari udîn nîñnîgal okok, si dîn agîl, tap okok konai nep dîl, yîb kîb dîn, agîl, nîpal rek gel amenîgab. Bapi kîrop gos ñek nîg ma gîpal; lîm dai ar wagîn aul tap okok gos nîñîl, nîg gîpal.

¹⁷ Karîp lîm wagîn aul abe, tap tari tari karîp lîm ar wagîn aul gos lîp gîp okok abe, kîr gînîgab; pen bin bî God ageb rek gîpal okok per per nep mîdenîgal.

Kraîs nop mîlîk kal nîñeb bî ak

¹⁸ Ñî pai mîdmagîl yad okok. Ñîñ kîsen ak ulep mîdeb. Bî Kraîs nop mîlîk kal nîñep bî ak onîgab, aglak, ak nîpîm. Mîñî bin bî Kraîs nop mîlîk kal nîpal okok konai mîdebal rek, ñîñ kîsen ak ulep mîdeb ak, nîpîn.

¹⁹ Bin bî Kraîs nop mîlîk yapek nîpal nîb okok, cîn eip mogîm gîl, kîsen kîrîg gîl sôn ken amnîlak; cîn eip mogîm gelak pen cîn eip jîm ñîl ma mîdelîgîpal. Cîn eip jîm ñîl mîdeblap ak, cînop kîrîg gîl ke ke ma amblap. Pen sôn ken amnîlak ak, bin bî yad mîsej nep nîñnîgal bî okok kîrop eip jîm ñîl ma mîdebal, agîl, God ne ke gek, kîri sôn ken amnîlak.

20 Pen KraiS, Kaun Siŋ ag yokek nɪbep ar apɪl eip mɪdeb rek, nɪbi magɪlsek God Mɪnɪm nɪŋɪd ak bɪr nɪpɪm.

21 Nɪbi Jisas KraiS mɪnɪm nɪŋɪd ak ma nɪpɪm, agɪl, nɪbep mɪnɪm aul ñu kɪl ma tɪkebin; nɪbi bɪr nɪpɪm. Pen Jisas KraiS mɪnɪm nɪŋɪd ak, mɪnɪm tom alap ma mɪdeb.

22 “Jisas ne Mesaia mer,” agnɪgab bɪ nɪbak nep ne bɪ tom agep bɪ. Nɪg gɪnɪgab ak, ne Bapi abe, Ñɪ abe mer agnɪgab. Bɪ nɪbak ne KraiS Nop Mɪlik Kal Nɪŋeb Bɪ nɪbak.

23 Bin bɪ Jisas ne God Ñɪ mer apal okok, kɪri Nap nop ma nɪpal. Pen bin bɪ Jisas ne God Ñɪ ne mɪdeb ag mɪseŋ gɪpal okok, kɪri Nap nop abe nɪpal.

Kaun Siŋ nɪbep KraiS mɪnɪm nɪŋɪd ak ag ñɪnɪgab

24 Mɪnɪm ned peyɪg nɪpek ak, mɪdmagɪl nab nɪbi adanɟ dɪ tep gɪlɪg gɪ mɪdenɪmɪb. Mɪnɪm ned nɪpek ak, mɪdmagɪl nab nɪbi adanɟ dɪ tep gɪlɪg gɪ mɪdenɪgabɪm ak, God Ñɪ eip jɪm ñɪl mɪdɪl, God Bapi eip jɪm ñɪl mɪdɪl mɪdenɪgabɪm.

25 Cɪnop mɪnɪm nɪŋɪd ag lɪl agak, “Nɪbi per per nep komɪŋ mɪdenɪgabɪm,” agak.

26 Mɪnɪm mɪñi nep agebin aul, bin bɪ mɪnɪm tom agɪl gos nɪbep lɪp gɪ dad amnɪg gebal okok gos nɪŋɪl agebin.

27 Bin bɪ okok nɪbep ma ag ñɪnɪmel. KraiS ne Kaun Siŋ ag yokek nɪbep ar apɪl eip mɪdeb rek, ne ke nɪbep ag ñeb; pen ne mɪnɪm tom mer, mɪnɪm nɪŋɪd nep magɪlsek nɪbep ag ñɪnɪgab. Nɪb ak, God Kaun gos ñɪb rek, KraiS nop cɪg gɪl nep mɪdenɪmɪb.

28 Ñi pai midmagil yad okok. Krais nop cig gil nep midem me, ne adik gi onigab ñin ak, nop niñon nabiñ ma ginigab; wisibil ak nep gil midonigabin.

29 Krais ne nag yipid gil ar ak nep gi tep gip nipim ak me, nibi ak rek nep nipim, bin bi nag yipid gil ar ak nep gipal okok, kiri God ñi pai ne midil me, nig gipal.

3

God ñi pai ne midobin ak niñil, mid tep gin

1 Bapi God cinop midmagil yib lil, cinop ñi pai yad ke, agip ak, yad niñil wal yib apin. Cin God ñi pai ne nep midobin. Nib ak, bin bi karip lim ar wagin aul nep gos nipal okok cinop ma nipal. Bapi nop ma nipal ak me, cinop ak rek nep ma nipal.

2 Bin bi niñep tep yad okok. Miñi cin God ñi pai ne midobin pen kisen bin bi tigepe bi rek midonigabin ak ma nipin. Pen cin nipin, Jisas Krais ne misen linigab ñin ak, ne ke mideb rek ak udin niñil, ne mideb rek lil midenigabin.

3 God cinop Krais rek linigab agil gos nipal bin bi okok, Krais siñ mideb rek, cin ak rek nep siñ midon, agil gos nipal.

4 Bin bi tap si tap timel gipal okok, kiri magilsek God lo minim tib jupal. Tap si tap timel gil me, God lo minim tib jupal.

5 Pen nibi nipim, Jisas Krais ne owak ak, cin bin bi lim dai ar wagin aul tap si tap timel gipin gac ak lig gi yoknig owak. Ne ke tap si tap timel alap ma gip.

⁶ Nib ak, bin bi nop eip jim ñil midebal okok, tap si tap timel ma gipal. Bin bi tap si tap timel gipal okok, Jisas Kraiss nop ma nipal; ne bi tigepe bi rek mideb ak ma nipal.

⁷ Ni pai midmagil tep yad okok. Ni tep ginimib! Bin bi ognap minim esek agil gos nibep lip gi di amnig gebal okok, minim esek kirope ak ma ni di ginimib. Bin bi gi tep gipal okok kiri nep bin bi komi tep; Kraiss ne ke komi tep mideb rek, kiri ak rek nep bin bi komi tep midebal.

⁸ Pen bin bi tap si tap timel gipal okok, Seten ni pai ne midebal; Seten birarik ped okok wagin gil, gi damil, tap si tap timel gip rek gipal. God Ni ne kari lim wagin aul owak ak, Seten tap timel gip nag ak tib gi rik ginig owak.

⁹ Bin bi God ni pai ne midebal okok, God yin kirope nab adan lak ak mideb ak me, tap si tap timel ma ginigal. God ne Nap kiri mideb, kiri God ni pai ne midebal ak me, kiri tap si tap timel ginimel rek ma lip.

¹⁰ Nib ak cin nipin, bin bi an an kiri God ni pai ne midebal, bin bi an an kiri Seten ni pai ne midebal; bin bi gi tep ma gipal okok, kiri God ni pai ne ma midebal; bin bi ai mam okok kirope midmagil ma lipal okok, kiri ak rek nep God ni pai ne ma midebal.

Nibi God ni pai ne okok pen pen midmagil linimib

¹¹ Cin pen pen midmagil lin. Minim nibaul birarik ped okok nep aglak nipim.

¹² Adam ni ne Ken gak rek ma ginimib. Ne Seten, Bi Timel Yib ak, ni ne midil, nimam kisen

nop ñag pak lak. Ne nımam nop ñag pak lak ak, tari gınıg ñag pak lak? Ne ke gı tımel gak pen nımam Ebol ne gı tep gak ak nıñıl nop ñag pak lak.

¹³ Nıb ak, ai mam yad okok. Bin bı lım dai ar wagın aul nıbep mılık kal nıñenımel ak, wal ma agnımıb.

¹⁴ Cın Krais bin bı ai mam okok kırop mıdmagıl lıpın ak me, cın nıpın, cın bin bı bır kımbal rek mıdonok ar ak kırıg gıl, komıñ kısen nıb ak bır dıpın. Bin bı mıdmagıl ma lıpal okok, kırı bin bı bır kımbal rek mıdebal.

¹⁵ Bin bı an an bin bı oğnap mılık kal nıpal okok, kırı kırop cıp ñapal rek lıp. Pen nıbi nıpım, bin bı cıp ñapal okok, kırı komıñ per mıdep won ak ma dıpal.

¹⁶ Krais cınop yımıg nıñıl kımak ak me, cın titi gıl ai mam cın mıdmagıl lınıgabın ak bır nıpın. Cın ak rek nep, ai mam cın okok kırop nıñıd yıb mıdmagıl lıl, kılıs gıl, kırop gı tep gın; nıg gıl kımıgabın ak, mınım ma mıdeb.

¹⁷ Bin bı tap koñai mıdek nıñlıg gı, ai mam tap ma mıdeb okok kırop nıñıl yımıg ma nıñıgal ak, kırı God nop mıdmagıl ma lıpal.

¹⁸ Nıb ak, ñı pai mıdmagıl yad okok. Ai mam okok mıdmagıl lıpın, agnıgabın ak, mınım nep ma agın; kırop nıñıd nep mıdmagıl lıl, kılıs gıl, kırop dı tep gıl, gı tep gın. Nıg genıgabın ak, cın ai mam okok mıdmagıl lıpın, agnıgabın.

Bin bı God nop cıg gıpal okok mıb wıñıl ak nep mıdebal

19-20 Ai mam k̄rop m̄dmaḡil l̄il, k̄rop ḡi tep gen̄igab̄in ak me, c̄in n̄iḡn̄igab̄in, Kraiḡ m̄in̄im n̄iḡid ne ak n̄iḡ d̄ip̄in. N̄ib ak, gos won c̄in ke nab adaḡ c̄inop m̄in̄im k̄ib agn̄igab ak pen God ud̄in ȳirik ar ne ak c̄in m̄iñ m̄iñ ḡilig ḡi kapkap m̄iden̄igab̄in. Gos won c̄in nab adaḡ ak sain, pen God ne k̄il̄is ȳib. Ne gos won c̄in maḡilsek n̄iḡ tep ḡip̄.

21 N̄ib ak, bin b̄i n̄iḡep tep yad okok. Gos won c̄in ke nab adaḡ c̄inop m̄in̄im k̄ib ma agn̄igab ak, gos sek m̄id̄il, God m̄ideb s̄iḡak ulep am̄il, ud̄in ȳirik ar ne ak s̄iskol ma d̄in̄igab̄in.

22 God m̄in̄im k̄il̄is aḡip rek ḡil, tap tari tari nop tep ḡin̄igab ak ḡilig ḡi dam̄il, nop ag n̄iḡen̄igab̄in ak, agn̄igab̄in rek ḡin̄igab.

23 God m̄in̄im k̄il̄is aḡil n̄ib aḡip: c̄in Ñ̄i ne Jisas Kraiḡ nop n̄iḡ d̄il, ai mam okok pen pen m̄dmaḡil l̄in. God c̄inop m̄in̄im k̄il̄is aḡil, n̄ig ḡin̄im̄ib, aḡip.

24 Bin b̄i God m̄in̄im k̄il̄is aḡil aḡip rek nep ḡipal okok, k̄iri God nab adaḡ m̄idebal; ne k̄rop nab adaḡ m̄ideb. God ne Kaun c̄inop ñ̄ib ak me, c̄in n̄ip̄in, God ne c̄inop nab adaḡ m̄ideb.

4

God Kaun aka tap ke alap k̄rop gos ñ̄ib

1 Ñ̄ibemmam tep yad okok. Bin b̄i God M̄in̄im tom ag tagebal okok koḡai m̄idebal ak me, bin b̄i ognap God Kaun eip j̄im ñ̄il m̄idob̄in, agen̄imel ak, n̄iḡ tep ḡil, m̄in̄im k̄rop ak n̄iḡ d̄in̄im̄ib. God Kaun aka tap ognap ke k̄rop gos ñ̄ek agebal, aḡil, n̄iḡn̄im̄ib.

² God Kaun kaun k̄iri eip j̄im ñ̄il m̄ideb ma m̄ideb ak, titi ḡil n̄iṅn̄igab̄im? Jisas Kraiṣ ne b̄i m̄ib goṅ l̄il, kar̄ip l̄im waḡin aul owak, agen̄igal ak, God Kaun k̄iri eip m̄ideb ak, aḡil n̄iṅn̄igab̄im.

³ Pen Jisas Kraiṣ ne God ker ma owak, agen̄igal ak, God Kaun k̄iri eip ma m̄ideb, aḡil n̄iṅn̄igab̄im. Jisas Kraiṣ Nop M̄il̄ik Kal N̄iṅeb B̄i n̄ibak, kaun ne k̄irop nab adañ m̄ideb rek, m̄in̄im n̄ibak rek agn̄igal. Kaun t̄imel n̄ibak on̄igab, agel peȳig n̄ip̄im. Pen m̄iñi ñ̄in aul nep kar̄ip l̄im waḡin aul b̄ir owip.

⁴ Ñ̄i pai m̄idmaḡil yad okok. God ne n̄ibep nab adañ m̄ideb; ne B̄i k̄il̄is ȳib. Pen Seten ne bin b̄i kar̄ip l̄im ar waḡin aul m̄idebal okok k̄irop nab adañ m̄ideb; ne b̄i k̄il̄is ȳib mer. God B̄i k̄il̄is ȳib ak, ne n̄ibep nab adañ m̄ideb ak me, bin b̄i m̄in̄im tom apal okok gos n̄ibep lip ḡi dad am̄imel rek ma lip.

⁵ Bin b̄i m̄in̄im tom apal okok, k̄iri kar̄ip l̄im waḡin aul n̄ib ak me, m̄in̄im apal ak, ak rek nep kar̄ip l̄im waḡin aul n̄ib. M̄in̄im apal ak kar̄ip l̄im waḡin aul n̄ib ak me, bin b̄i kar̄ip l̄im waḡin aul n̄ib okok m̄in̄im tom k̄iri apal n̄iṅ d̄ipal.

⁶ Pen c̄in God ñ̄i pai ne m̄idob̄in. Bin b̄i God nop n̄iṅ d̄ipal okok, m̄in̄im c̄inop n̄iṅ d̄ipal. Pen bin b̄i God nop ma n̄iṅ d̄ipal okok, m̄in̄im c̄inop ma n̄iṅ d̄ipal. Ar n̄ibak, Kaun n̄iṅid nep k̄irop gos ñ̄ek agebal aka kaun esek alap gos ñ̄ek agebal ak, n̄iṅn̄igab̄in.

God c̄inop m̄idmaḡil ȳib lip

⁷ Bin b̄i m̄idmaḡil yad okok. Ai mam okok pen pen m̄idmaḡil l̄in. God ne gek me, bin b̄i

mɨdmagɨl lɨpal. Bin bɨ an an, bin bɨ okok kɨrop mɨdmagɨl lɨpal okok, kɨri God ñɨ pai ne mɨdɨl God nop nɨpal ak me, bin bɨ okok mɨdmagɨl lɨpal.

⁸ God ne bin bɨ kɨrop mɨdmagɨl lɨp ak me, bin bɨ an an, bin bɨ okok kɨrop mɨdmagɨl ma lɨpal okok, kɨri God nop ma nɨpal.

⁹ God Ñɨ ne nokɨm yɨb ak ag yokek apɨl gek, cɨn bin bɨ karɨp lɨm ar wagɨn aul mɨdobɨn per per nep komɨŋ mɨdojɨn rek lɨp. Nɨb ak, God cɨnop mɨdmagɨl yɨb lɨp ak, mɨsenɨ nɨpɨn.

¹⁰ Cɨn God nop mɨdmagɨl ma lɨnok; God ne ned cɨnop mɨdmagɨl lak. God ne tap si tap tɨmel gɨpɨn okok nɨŋɨl, cɨnop par ke okok yokpkop. Pen ne cɨnop mɨdmagɨl lɨl, Ñɨ ne Jisas Krais ag yokek apɨl, tap si tap tɨmel gɨpɨn okok, mab bak alaŋ sɨŋak mɨb goŋ ar ne ke dɨl kɨmɨl, tap si tap tɨmel gɨpɨn gac ak lɨg gɨ yokak.

¹¹ Ñɨbemmam tep yad okok. God ne nɨg gɨl, cɨnop mɨdmagɨl yɨb lɨp rek, cɨn ak rek nep ai mam okok pen pen mɨdmagɨl lɨn.

¹² Bin bɨ nokɨm alap God nop udɨn ma nɨŋɨp; pen cɨn ai mam okok pen pen mɨdmagɨl lenɨgabɨn ak, God ne cɨnop nab adanɨ mɨdenɨgab. Ne cɨnop nab adanɨ mɨdenɨgab ak me, ne bin bɨ okok mɨdmagɨl yɨb lɨp rek, cɨn ak rek nep bin bɨ okok mɨdmagɨl yɨb lɨnɨgabɨn.

¹³ Cɨnop Kaun ne ke ag yokek apɨl cɨnop nab adanɨ mɨdeb ak me, cɨn God nab adanɨ mɨdobɨn, ne cɨnop nab adanɨ mɨdeb ak, nɨŋ tep gɨpɨn.

¹⁴ Bapi God Ñɨ ne bin bɨ kɨrop dɨ komɨŋ yoknɨmɨŋ, agɨl, ag yokak ak, cɨn udɨn cɨn ke nɨŋɨl, bin bɨ okok kɨrop ag ñɨbɨn.

15 Bin bi, Jisas ne God Ñi ne yib mideb, agil misenj apal okok, God kirob nab adanj mideb; keri God nab adanj midebal.

16 Nibak, God ne cinop midmagil yib lip ak ninj dil, gos nibak ninjlig gi nep midobin.

God Bi midmagil lep. Bin bi midmagil lipal okok, God nab adanj midebal; God kirob nab adanj mideb.

17 Cin God eip jim nil midenigabin ak, ne bin bi midmagil yib lip ak rek, cin ak rek nep bin bi midmagil yib linigabin. Nib ak me, God minim kib agnigab nin ak, jel gek ma piriknigabin; wisibil ak nep gil midonigabin.

18 God cinop midmagil yib lip ak me, cin pirikjin rek ma lip. Cinop pen nil yur ninigal, agnigabin ak me, jel gek piriknigabin. Nibak, bin bi pirikpal okok, God cinop midmagil yib lip, agil, ma nipal.

19 God ne ke ned cinop midmagil lak ak me, kisen cin nop midmagil lipin.

20 Bin bi God nop midmagil lipin, apal ak, pen ai mam okok kirob milik kal nipal ak, esek nep apal. Bin bi kirob misenj nipal okok kirob midmagil ma lenigal ak, keri titi gil, God Bi misenj ma nipal ak nop midmagil linigal?

21 God minim kilis agil agak, “Bin bi yip midmagil lipal okok, ninai nimam keri okok ak rek nep midmagil linimel,” agak.

5

God Ñi ne nop ninj dep won ak

¹ Bin bi, Jisas ne Kraiss, agil niŋ dipal okok, kiri magilsek God ñi pai ne midebal. Pen bin bi nap midmagil lipal okok, ñi ne ak rek nep midmagil lipal.

² God nop midmagil lil, ne minim kilis agil nig ginimib agip rek nep ginigabin ak, cin niŋnigabin, God ñi pai ne okok kiropp midmagil lipin.

³ God minim kilis agil nig ginimib agip rek nep ginigabin ak me, cin God nop midmagil linigabin. God minim kilis ne agip nib okok, miker ma gip.

⁴ Tari ginig: God cinop dek, ñi pai ne midobin ak me, bin bi yokop okok nag gipal ar ak, gos cinop lip gi dad amnimel rek ma lip. Jisas ne Kraiss agil niŋ dipin ak me, bin bi yokop okok nag gipal ar ak, gos cinop lip gi dad amnimel rek ma lip.

⁵ Bin bi, Jisas ne God Ñi ne yib, agil, niŋ dipal okok nep, bin bi God Minim ma nipal okok nag gipal ar ak, gos kiropp lip gi dad amnimel rek ma lip.

Jisas God Ñi ne yib

⁶ Jisas Kraiss owak ak, bi yokop ma owak. Ne ñig pakak; kisen lakañ ne yapek kimak. Ñig nep pakek, God Ñi ne ak, agil, ma apin; ñig pakil kisen lakañ ne yapek kimak ak me, God Ñi ne mideb ak nipin. God Kaun ne ak, ak rek nep cinop gos ñek nipin, Jisas God Ñi ne yib ak mideb. Tari ginig: God Kaun per per minim niŋid nep agip.

⁷ Nib ak, minim ar omal nokim mideb:

⁸ Kaun ak; ñig ak; lakañ ak.

Minim omal nokim nibak, jim ñil ar nokim agip rek, Jisas ne God Ñi ne mideb ak, niñ tep gipin.

⁹ Bin bi okok minim agnigal ak, minim kirop niñ dinigabin; pen God minim agip nibak, minim nibak minim niñid yib, agil, kasek nep niñ din. Tari ginig: God ne Ñi ne ak minim nibak ag miseñ lak.

¹⁰ Bin bi Jisas ne God Ñi ne yib, agil, niñ dipal okok, God minim niñid ne ak kirop nab adañ midek, kiri God Ñi ne niñ dipal. Pen bin bi Jisas ne God Ñi ne ma niñ dipal okok, God ne bi esek agep bi, apal. Tari ginig: God ne ke Ñi ne minim niñid agip ak ma niñ dipal.

¹¹ Minim niñid ak nig gil mideb: God ne komiñ per midep magil ak cinop ñib; komiñ per midep magil ak Ñi ne eip mideb.

¹² God Ñi ne kirop eip mideb bin bi okok, per per komiñ midep magil ak bir dipal; pen God Ñi ne kirop eip ma mideb bin bi okok, per per komiñ midep magil ak ma dipal.

Jisas Krai nop niñ dipim ak me, God ñi pai ne midebim

¹³ Nibi Jisas ne God Ñi ne ak agil gos nipim bin bi okok, per per midenigabim ak niñ tep ginimib, agil, yad minim nibaul nibep ñu kil tikebin.

¹⁴ Cin nipin, God nop amil nop tep ginigab ar ak nep ag niñenigabin ak, ne niñnigab.

15 Nibak, cın nıpın, tap tari tari ag nıñenıgabın, agnıgabın rek nep gınıgab.

16 Pen ai mam alap, tap si tap tımel mab ke eyaŋ ma ameb rek ak genıgab ak, nıbi God nop sobok gem, God ne ai mam nıbak komıñ mıdep magıl ak kauyaŋ ñınıgab. Pen ai mam alap, tap si tap tımel mab ke eyaŋ ameb rek ak genıgab ak, nıbi God nop sobok gınımıb, agıl, ma agebin.

17 God tap tari tari mer agıp okok genıgal ak, tap si tap tımel gınıgal, pen tap si tap tımel ar ognap genıgal, God nıñıl kırıg gınıgab.

18 Cın nıpın, bin bı God ñı pai ne mıdebal okok, tap si tap tımel ma gınıgal; God Ñı ne kırop kod mıdek, Seten kırop gı tımel gınımıñ rek ma lıp.

19 Cın nıpın, cın God ñı pai ne mıdobın; pen bin bı karıp lım ar wagin aul gos nıpal okok magılsek Seten ñınmagıl ar ne mıdebal.

20 Cın nıpın, God Ñı ne apıl gos tep cınop ñek, God per yıpıd gıl agıp ak nop nıñnıgabın. Ñı ne Jisas Krais eip jım ñıl mıdobın ak me, Nap God Bı yıpıd gıl ak eip jım ñıl mıdobın. Jisas Krais ne God yıpıd gıl ak me. Ne komıñ per mıdeb Bı ak.

21 Ñı pai mıdmagıl yad okok. God cın, agıl, tap tom sobok gıpal tap okok, nıbi asık mosık gınımıb.

MINIM KOMIN
The New Testament in the Minimib dialect of the
Kalam language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Minimib long Niugini
copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Minimib (Minimib dialect of Kalam)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c3b0a7e5-6c23-5e97-9419-62054c911996